



LAWSON'S COLLEGE

Korset.

(Udsendt af N. S. E.)

Jeg fik en Trøst, da Verden tungest laa, Mit vaade Blod et deligt Pilleb laa. Jeg frygte Gud: Gvi holder Korset ned? Et Svær mig blev; det gav mig atter Fred.

„Dit Kors, det er et Jantag, o, saa smil, Et Jantag, som al Verden ei har drømt; Det varsler om, du holder i min Jant; Det vidner om, du vant et Parne- nant.“

Et Jantag ja, nu holder jeg det grant, Et Jantag, Barmet hos sin Jader fandt, Naar han Sværde trækker i sin Arm, Da finder Barmet Hvilen ved hans Barm.

Da kom det ste, den sterke Hjærlig- hed Omfatter fastere end selv den ved, Og Barmet stammer sig og græder smaat, Skjønt Hjærligheden mente det saa godt.

Ja, jeg er kvag, derfor jeg faldte Brødt Naar Korset saared med sin skarpe Brødt, Mit Hjød gik ondt; men Handen faldt til, At du, min Jader, saa mig savne vil.

Saa vil jeg taalig ligge ved dit Brødt Og kulle Hjertet ind med denne Trødt; Du elsker mig, derfor du ranner sødt; Det er min Jred, om end mit Hjerte brodt.

Dog beder jeg: Min Sjæl er kvag og mat; Høf Hvøts Koser mig i Smerlens Nat!

Skal Korsets Jantag end mig bøde ned, Lad mig dog føle, det er Hjærlighed!

Til Jantetiden.

Burde ikke Kristus lide dette og indgaa til sin Hjærlighed? — Luk. 24, 26.

Det var efter Jaderens beslattede Naad, at Kristus skulde lide.

Det var ikke en Ufsaldighed, at Jærlerens Lei ind til Hjærligheden blev en Lei, der var bestrøet med Trængsler og Lidelser.

Nei, Jesus se vi formedelst Dødens Lidelse frøstet med Hre og Herder, at han efter Guds naadige Vilje skulde smage Døden for alle.“ Heb. 2, 9.

Derfor siger han ogsaa selv til sine to Disciple paa Emmausveien: „Burde det ikke Kristus at lide dette og at indgaa til sin Hjærlighed.“ Det stod jo skrevet i Jaderens evige Jærljes- plan, aabenbaret i den gamle Bogt.

Ja, derfor kunde han allerede før sin Død sige til sine Venner, at „han burde at gaa til Jerusalem og lide meget af de ældste og Hveriteprø- ver og skriftkloge og ibelskans og op- staa tredje Dag.“ Matt. 16, 21. Og paa Skærtorsdag Aften: „Jeg har hjerteligen langtes efter at lide dette Paaskelem med eder, Jærlend jeg lider.“ Luk. 22, 15.

Men nu er der to Spørgsmaal, som paatvinger sig Hjertet.

1. Hvorfor bestaar Jærlerens Lidelse?

Og jeg vil svare: Her hvød Guds Død siger derom!

Det staar, at han har „taalmodig lidt en saadan Modsigelse af Søndere mod sig.“ Heb. 12, 3. Da: „Han led taalmodig Korset.“ Heb. 12, 2.

Du ser ved disse Ord malet for dig Jøttets Spot og Had og Jærlselgje. Du ser din Jærler tornetronet og bøiet under Svøbelagene. Og du ser ham endelaa bænge de mange og lange pinefulde Timer paa Jærlend- detsens Træ.

Og dog, hvød dette var hans eneste Lidelse — disse legentlige Pinsler

i Hjødet. — saa havde mange jo lidt ligesaa meget.

Hvøret blev jo ogsaa forstæfede og mange flere paa den Tid. Og mangfoldige af hans Disciple har lidt ikke blot Haan og Spot og „Modsigelse.“ men en tvølfuld Mar- tyrhed.

Men dette var ogsaa kun det mind- ste af, hvød han led.

Nei, vil du vide, hvøri hans egent- lige Lidelse bestod, saa hør, hvød Guds Ord siger fremdeles.

Der staar: „Han har vore Søn- der paa sit Legeme paa Trødt.“ 1 Pet. 2, 24.

„Se det Guds Lam, som bærer Verdens Sønd.“ Joh. 1, 29.

Disse Ord lader os sive ind i Søn- ler, om hvøi Størhed vi end ikke kan have nogen Anelse.

Det var hans Lidelse, at alle Ver- dens Sønner blev lagt som en af- stæfelig Dunge paa ham, og at han skulde straffes og hades og forban- des derfor, saaledes som Gud maatte straffe og bøde og forbande en saadan Død af Sønd.

Men du kan forstaa noget af, hvød Guds Søn har lidt for os?

Ja, hvøi du nogen Sünde har søt en levende Samvittigheds Kvæl, blot for en eneste Sünde, saa kan du danne dig en — om end sin uendelig ube- tidelig — Jærlstilling om, hvød det vil sige, at føle alle Verdens Søn- der paa en Gang brænde paa Sjæ- len.

Men nu det andet Spørgsmaal?

Hvorfor skulde Kristus lide?

Derfor svarer Profeten: „Straffen saa paa ham, at vi skulle have Jred.“ Et. 53, 5.

Og Paulus svarer: „Den, som ikke vidste af Sønd, har Gud gjort til Sønd for os, for at vi i ham skulle vinde retfærdige for Gud.“ 2 Kor. 5, 21.

Derfor blev han ogsaa straffet, for at vi kunde blive fri.

Det var „for vore Svørtredelser,“ at han blev saaret.

Det var for „vore Misgjærninger,“ at han blev knust.

Det var for, at vi kunde døbes til at sive hans Retfærdighed, Jred og Gløde og Salighed.

Saa du saa høre dette lide nat syn- te i Sunde for dit Hvøi Jærler og uden at elske, tilbede, tru og tjene og følge ham alle dit Hvøi Dødt?

Jo mere vi sive ind i dette „Død af Naade ubørlig,“ desto mere læ- rer vi ogsaa at sive med Søndhed: „Vi elske ham, fordi han elskede os først.“ 1 Joh. 4, 19.

Guds Rald.

1.

Med Guds Rald mener her den Virksomhed af den Helligaand ved Evangeliet og Sakramenterne at bringe de i Sunden døde Menne- ster i Livsamfund med Gud ved Troen paa Jesus Kristus og bevare dem deri.

Se den 3die Art.; 2 The. 2, 14; Mat. 11, 28; Eies. 5, 14; Ab. 3, 20; Joh. 6, 44; Mat. 22; Luk. 14 osv.

Ann. 1.—J Bedømmelsen af Guds Rald har jeg ikke holdt mig alene til Brugen og Betødningen af Ordet falde („falein“) i den hellige Skrift, men har taget Hensyn til andre Ord, i hvilke den samme Sag freuustillet, samt til de Værdier af Jesus, i hvilke Guds Rald behandles i sin Almindelighed.

Ann. 2.—Vovens Arbejde har jeg ikke taget med ind i Guds Rald. Vovens Gjærning er nemlig at forberede Menneftet for Rødden. „Med Voven kommer Søndens Grifendelle.“ Den egger vistnok det naturlige Men- neske til Jred, men saa kommer Tid vækter den ogsaa Angest og Betæn- ning i Samvittigheden og saa saa denne Naade som den „Dødtelgende Bogstavs Livsvædt“ blive en Dagle- metter til Kristus.“

Ann. 3.—De fleste Dogmatikere tager Voven med ind i Guds Rald, men udfatter sig netop derved for den Jære at sammenblende Vov og Gaa- gelium.

Ann. 4.—Som Hjælpemidler ved Siden af Ordet bruger Gud snart Lidelser, snart Belgjærninger, snart andres Exempler og saadant mere, som kan føre Menneftet til Oflertan- ke; men disse hør heller ikke træf- tes med ind i selve Raldet.

Ann. 5.—Gud har befalet sin

Stikke af bringe dette Skald til alle Mennesker, idet han siger: „Gaar ud i al Verden og prædiker Evangelium for al Skabningen.“

2.

I dette sit Raadefald tiller Gud Mennesket Ansigt til Ansigt med Kristus og all, han har forkyndt til Salighed for den salde Menneskestemt og siger til Mennesket: „Alt dette er en fri og usforlydt Gave til dig fra Gud.“ Se 1 Kor. 1, 9; 2 Kor. 5, 10-21; Rom. 5, 18-21; 1 Joh. 5, 9-13; Heb. 4, 14-16.

Ann. 1.—Skaldets Indhold og Evangeliets Indhold er det samme.

Ann. 2.—Skaldet har altid i sig det samme Indhold, enten det omtales eller ikke. Det faar ikke først da sit Indhold, naar Mennesket tror, eller var der jo intet for Troen at svinge sig til. Det Troen skal omtales, naar det er, for man omtaler det, thi ellers griber man ud i det Blaas.

Antitese 1.—I Modsetning her-til kommer enhver, som lærer at Evangeliets Indhold er betinget af Menneskets Træ eller Gjerning. Andelen af ethvert sandeligt Gode er betinget af Tro; thi det er kun ved Troen, at et Menneske kommer i personlig Besiddelse af de sandelige Goder.

Antitese 2.— Stridende med Guds Ord er det ogsaa, naar man lærer, at Evangeliet er et tomt Ord, der intet bringer med sig, og at Mennesket maa søge og gribe Kristus, Naanden og Naanden udenfor Ordet og Sakramenterne.

Antitese 3.—En grov Bidsforrelse er det tillige at gjøre Evangeliets eller Skaldets Indhold afhængigt af Udvalget.

3.

I og ved dette Skald er den Helligaand virkelig først bringer Menneskene til at omtale Kristus og de himmelske Stælle i Troen og besæde dem deri. Ved dette Arbejde af den Helligaand kommer en Del Mennesker i Livsforhold med Gud og bevarer i den salde Tro til Enden, saa de faar nyde den evige Salighed. Hos en Del Mennesker begynder den Helligaand sin velsignede Gjerning, bringer dem til Troen, men hindres i at fuldende det begyndte Verk. De allerfleste Mennesker kommer dog aldrig til en sand Tro, naaglet den samme Raade skænktes dem i Evangeliet, og den samme Kraft arbejder paa dem. Se Rom. 1, 16; 1 Kor. 1, 18; 1 Pet. 1, 23; 1 Kor. 4, 15; osv.

Ann. 1.—Skaldets Virkekraft er ikke noget ved Siden af Ordet, men identisk med Evangeliets Virkekraft.

Ann. 2.—Man maa ikke sammen- blande Skaldets Indhold og Kraft i

sig selv med den Virkning og Frugt, det efterlader sig.

Ann. 3.—Et Mennesket ved Guds Skald kommer til Troen ikke ved et Samarbejde af den Helligaand og det uigenkjendte Menneske, men det er alene den Helligaands Gjerning.

Ann. 4.—Der skaldet ikke opnaar at bringe et Menneske til Troen, saa er det ikke, fordi der er nogen Mangel eller Uvirkelighed ved Skaldet, men Menneskets vedvarende Sjendrig- heds er alene Skyld deri. Skaldet har nemlig sin iboende Kraft til at frelse ethvert Menneske, til hvem det kommer, men det kan ogsaa forhindre af ethvert Menneske og paa ethvert Trin. Der gives ingen Dvøng- sandhed.

Antitese 1.—Derimod strider enhver, som gjør Skaldet til en blot og bar Indbydelse, saa at baade Lyften og Hæften til at omtale Skaldet man kunne fra Mennesket selv.

Antitese 2.—Det er ogsaa en grov Bidsforrelse, naar Salvinisterne lærer at dobbelt Skald a) et Skald for de Udvalgte, b) et Skald uden Straff for de ikke udvalgte.

Antitese 3.—Laternen og hans Raadendragere være om Skaldet strider ogsaa herimod.

Tilleg.

Forat forebygge Misforstaaelse tilføjes en kort Forklaring om, hvad det menes med Troen eller det nye Liv.

Ved Troen eller det nye Liv menes her den samme Forandring med et Menneske, som Jesus i sin Sam- tale med Nikodemus kalder „at fødes paan.“ (Se Joh. 3, 1-18.)

Pentateukens 188 i „Sandhed til Gudfrættighed“ træffende gjengivet det saa:

„Sig mig endnu tydeligere hvad Sjendigheden er?“

„Den er ikke efter Nikodemus Tanke, at et Menneske skalde gaa i sin Moders Liv, naar han er gammel og fødes paan; men Sjendigheden er en sandelig og indvortes Guds- Gjerning i Menneskets Sjerte, hvilket da fødes paan, naar deri paa en usubgrænset Naade, skabes en ny anddømtelig Art og Væsenhed i Forstanden, et nyt Livs Villen, en ny Vanglet, Vilt og Straff og saaledes et ganske nyt Liv i den, som ellers var sandelig død, hvilket Skriften kalder et nyt Hjerte en ny Mand et nyt Menneske eller et nyt Skæbne.“

A. J. Vee.

„Se det Menneske, ved hvilket For- argelse kommer.“

I det Raadefald — skriver E. Schmidt i en af sine kristelige For- tællinger — havde der i en Skalle

af Kar boet en Mand, som i Almin- delighed var kaldet „Eneboeren.“

Et lille Hus, som saa lige over- for min Dølg, boede han ganske alene; alle Arbejder udførte han selv; han omgaves ikke med noget Menneske, og paa Gaden saa man ham kun, naar han gjorde sine Indløb, hvad regelmæssigt skete hver Morgen. Noget Gange havde jeg forsøgt at nærme mig den ensomme Mand med det næste, hørte Ansigt, da han ind- gik mig hjertelig Medlidenhed — men forgæves, Min Nislen blev ikke gjengældt, paa min venlige Tiltale gav han intet Svar, og da jeg en Gang havde stillet en Bulet dellige Højer i hans aabne Vindue, saa den lidt senere tillige med Væsen paa Gaden. Saa ogsaa jeg da mine Forløb og lod Manden i Ra.

En Morgen forblev Døren lukket, og S. (hans fulde Navn var jeg ikke at nævne) viste sig ikke som sad- vanligt med sin Stave; da han heller ikke den næste Dag kom tilbage, frag- tede jeg, at det var galt fat, og be- skattede at søge ham i hans Dølg, hvad rigtigst kan lufedes mig ved en Smeds Hjælp. Mine mange An- søjer vare kun oisfor vel begrundede; et Slagtilfælde havde rammet S. og gjort ham det umuligt at staa op.

Jeg søgte at hjælpe ham, saa godt jeg kunde, og spurgte ham om, hvad han ønskede, men fik ikke Svar paa noget af mine Spørgsmaal. Kun da jeg erklærede, at jeg vilde hente en Bæge og en Sægeplæierse, proteste- rede han bestemt og kom i saa hurtig Sindesbevægelse, at jeg ikke vovede at tale mere derom. Dag efter Dag gik jeg derpaa over til ham, gjorde rent i hans Værelse og plejede ham, saa godt jeg kunde, men endnu ejede Højer Forløb vidste jeg neppe, om S. ikke hellere saa mig gaa end kom- me. En Gang sølte jeg mig tilfæn- det til at tage min Bibel med og læse et Guds Ord for ham; neppe havde han faaet Liv paa Bibelen, før han bestemt udrød: „Hvad skal den Jo- belbog her? Jeg er ikke noget Barn, hvem De saa vinde Sigt paa Her- met!“

Jeg var ganske forardet over hans ugudelige Ord og bebrejdede ham alvorligt, at han førte saadan Tale. Fra den Dag af kaldt det mig svært at gaa til den Enge, men der var ingen Anden, som besøgtede sig om ham, og saaledes kunde jeg dog ikke forlade ham. Atter vare flere Højer forløbne; da saa S. en Aften, da jeg travede ind ad hans Dør, for første Gang lidt venligt paa mig og sagde:

„Jeg ved ikke, hvorfor De uleiliger Dem saa meget for mig! Rei, ingen Talemaader — jeg tror ikke paa

Hjærlighed og Sigt Rønsens. Men lige meget — jeg søger mig for første Gang i mit Liv i Taknemmeligheds- gjæld til nogen og som Devis derpaa vil jeg fortælle Dem, hvorfor jeg har kaldt Bibelen en Jobelbog, og hvor- ledes jeg er bleven saadan, som jeg nu en Gang er.“

Jeg satte mig hen til ham og hørte ham nu med mange Afbrudelser for- tælle følgende:

„Fra min tidlige Barndom har jeg kun bevaret meget som Erindringer; kun en Hændelse har indgrabet sig uadslætteligt i min Sukommelse — den er Heven mit Livs Forban- delse. Omtrent et halvt Kar efter min Moders Død fik jeg som Fød- seldagsgave hendes Bibel, af hvilken hun ofte havde læst høit for mig, da jeg aldrig kunde høre nok af dens Fortællinger. I min Glæde vilde jeg den til alle Folk, som jeg saa, saale- des ogsaa til en fremmed Herre, som en Dag ønskede at tale med min Fader og i denne Anledning lod i vor Dagligstue og ventede paa hans Opkomst.

„Na, kun en Jobelbog!“ udrød den Fremmede, da jeg viste ham min Gave.

„En Jobelbog?“ svarede jeg ganske forundret. Rei, det er jo en Bibel. Hvender Du ikke den Bog? Deri staar der om Gud og den Herre Herre Jesus. Na, saa mange jusske Historier! Skal jeg læse en af dem for Dig?“

Da uden at afvente Tilladelsen, slog jeg op og læste, hvad jeg traf paa. Det var Fortællingen om Op- vækkelsen af Ulfens Søn i Rain. Da jeg var hørdig og saa op, saa jeg ind i et af et smukt Smil — nei, af et djævelsk Grin forvrænget Ansigt og hørte Ordene:

„Jabber, Barn, ikke andet end Ja- bber!“

Hvillet Indtryk dette gjorde paa mig, der hidtil kun havde hørt Bi- belen blive omtalt med den største Værd og Hjærlighed, fornaar jeg ikke at beskrive. Paa Grund af mit indesluttede Væsen meddelte jeg dog Jagen min Oplevelse. Til hvem skulde jeg ogsaa have talt derom? Min Moder var død, Søstende havde jeg ikke, og min Fader var en alvor- lig, streng Mand, der ikke gav sig funderligt af med mig. Men desto frugtbare og sikrere virkede Gisten i min Sjæl. I enhver Religionsti- me, og hver Gang jeg læste eller hørte et Bibelford, saa jeg det forvræn- gede Ansigt og hørte de skræffelige Ord: „Jabber, Barn, ikke andet end Jabber!“ og dermed blev lidt ef- ter lidt af min Barnetro, men ogsaa af min Vakte og Glæde ødelagt. En Smule Døs i mit Rørte bragte end-

na en Gang mita Konfirmationstid. Overfor mita Prests trostræftige Vidnesbyrd vandt for en kort Tid mine Toil; jeg begyndte endog igjen at bede. Men snart begyndte igjen hiit Spottord, skæffelligere end nogenfinde, at gjælde i mit Øre, og da jeg ved Alteret for første Gang hørte Ordene om Kristi Legeme og Blod, var det for mig, som om det med Svanslatter løb bagved mig: „Følger ikke Andet end Følger!“

Jeg behøver ikke at sige meget til. Med Troen paa Gud tabte jeg lidt efter lidt ogsaa Troen paa Menneskene. Paa jordligt Gode har jeg ingen Rangel lidt, men lykkelig har jeg aldrig følt mig, og undertiden røler det frygteligt i mit Indre. Men det vil nu snart være forbi. Tøden gjør en Ende paa Alt, ja paa Alt. En Gud, en Himmel, et Helvede gives der ikke! Det er Følger, ikke andet end Følger.“

Udmattet sank den Enge tilbage paa sin Bude, og jeg forlod ham hin Aften som dødt rottet, som aldrig nogenfinde før.

Efter en næsten søvnløs Nat begav jeg mig allerede ved Daggry til min uheldige Patient. Jeg fandt ham bevidstløs, og Vægen, som jeg standfomst lod falde, erklærede, at der var indtraadt et nyt Slagtilfælde; han mente dog, at der ikke i Livstid var overvundne Fare, men at Manden måske kunde leve nogle Uger endnu, naar han blev omhyggeligt behandlet.

Der blev nu hidfaldt en Dialyse, og vor Prest, hvem jeg havde sat ind i hele Sagen, besøgte dagligt den Enge. Saaledes sad han og Sjal og Vægen den bedste Pleie. Tilgivelse blev det sidste Ord for Dag iagere. S. saa for det Næste ganske stille; Kædet havde forladt ham, og den ene Side var lamslaaet.

Men hvad der foregik i hans arme, mishandlede Sjal, om den endelig formaaede at slippe sig løs fra den frygtelige Nægt, som holdt den fangen, og trænge igjennem til Fred i Hjertets levende Tro paa Jesus Kristus — ja, det ved sin Herren alene. Jeg nærer dog godt Haab herom, det jeg stoler paa Guds uudslættelige Barmhertighed og paa den Nægt, som ligger i den hellige, forbedende Skærlighed, som endnu bestandigt overvinde Herren med sit: „Jeg slipper Dig ikke, før Du har velsignet mig!“

Før vi havde læst os det, standede det mod Enden. Si stod alle tre omkring den døende, der syntes at være fuldstændigt bevidstløs. Pludselig slog han dog Øinene op og lod dem med et meget talende Blik hvile paa enhver af os. Presten lagde

sin Haand paa hans af Tødsfødd bedækkede Pande, det han langsomt og indvilligt lagde: „Vor Herre og Frelser, Jesus Kristus, er kommen for at søge og frelse det Fortabte — ogsaa Dig, Anton S., ogsaa Dig!“

Da stod der et straalende Blynderskær over den Døendes Ansigt, og om Væberne spillede der et Smil, som jeg aldrig før havde set hos ham. Presten gjen tog derpaa endnu en Gang de samme Ord — og saaledes gik Tiden, dækket af det hvide Jofannas Vinger, over i Evigheden.

Et Liv faldt af Tønd og Stødt, faldt af Ufred og Uendighed, var tilende; men den, som havde gjort det dertil, har større Sund.

Johannes 3, 16.

Den store Kirkefader Augustin, død 430, taler dette Bibelsprog „Evangeliet i Evangeliet.“ Det indeholder ogsaa alt, hvad vi trænger til vor Frelse. Det siger os tre Ting: 1. Vi er fortabte. 2. Kristus redder os. 3. Derfor er Kristus vor Livsligt.

Auforklæret af Sachlen, Fredrik den vise og Johan Fredrik den høimodige, søgte paa Tødsfælet sin Trøst først og fremst i dette Ord.

Da Hertug Gustaf den fjerde af Gotthe søgte Tøden nærmere sig d. 26. Mars 1675, raabte han: „Dette ene Bibelsprog vilde jeg ikke lade med 1,000 Sølvener; det er en Hø Troens Grundvold, at Tjroelen ikke kan omstøde det.“

I De forenede Staters Hvide Bergefrig 1861—1865 lærte den amerikanske Evangelist Moody dette Bisteds høit for en døende Soldat. Da lagde denne: „Skaar der virkelig saa? No, var saa fult at læse det engang til.“ Moody gjorde det, og over den døende Soldats Ansigt lagde der sig en lille Fred, et lyst Smil. Sagte hvilede han: „Nu er det altsammen godt. Saaledes har Gud elsket Verden.“

En skabelig Gavnildhed.

En Prest ude i Sotafrika udtalte engang i en Prædiken, at hans Mening var altsid gavnild. Da han lagde Hæfte til, at hans Mening blev meget forundret over denne Udtalesse, gjen tog han sine Ord endnu engang, idet han nærmere forklarede, hvad han mente dermed:

„Mange af eder gaar til Kirke og hører Prædiken; men naar Presten har sluttet, uddeler I Prædiken i Dit og Velt. En Del af den er for mine Mand; en anden Del for mine Kvinder. Nogle Formaninger er for

hine Personer, nogle Trøstler for disse Svandere. Saaledes forærer I bort hele Prædiken og beholder intet for eder selv. I er altsid gavnild.“

„Vil være klar.“

Der gjøres mangt, ogsaa mangt som er Tønd, fordi man „vil være klar.“

En driller, fordi han synes det er forsligt.

En anden skræder, Hændes og Bøds, fordi han vil være klar.

En tredje er uladig mod Far og Mor, overtræder Leven, er stem mod andre, alt for at være klar.

En fjerde løber, bedrager, bruger alle Slags Sned i Handel og tror, han er klar.

En femte plager sine Søffende og Ramerater, prøgler Kæstene, svander Sunden for at vise, at han er klar.

En sjette, som ved saa vel, at Gud ikke vil holde ham utaldrig, lodet sig dog friste til at bande og sverge, ikke fordi han netop vil spotte Gud, ikke fordi nogen tiller paa det, han siger, men — fordi han vil være klar.

Jungen vil negte, at Karl den tiste var klar, og dog behøvede han ikke at drille for at vise det.

Jungen vil negte, at Washington var klar, det vil sige, at han ledet Mandighed og Mod, og dog var han ikke for klar til at høre sin Moder.

Jungen vil negte, at Lincoln var en Mand, der viste Mandmod som far, og dog — Skut, Trættelighed, Sagn og Sned var langt fra ham.

Jungen vil negte General Grants Mod og Staldblidighed, men aldrig hørte man ham bande og sverge. Det Vidnesbyrd fik han fra sine Ører, fra sin Privatsekræter, fra sine Stabsofficerer.

Nei — vil du i Sandhed „være klar“, og det i en god Betødning, saa bed Gud lære dig at overvinde dig selv, at berise over Sunden.

T. K. SKOV

Har overtaget ST. JOHN'S HOUSE 1629 1-2 So. Tacoma Ave., nær 11te

Hjælpes, rene, ENKLE VÆRELSEK udlejes per Døgn. Uge eller Måned. — Arbejdet sine kvasige, mohlervte Familienværelser. Billige Priser Bedste Behandling TACOMA WASH.

Phone Main 2231 PETERSON PHOTOGRAPHER Sunday: 11 a. m. to 3 p. m. 908 Tacoma Avenue

Pacific Herald's Adresse er Parkland, Wash. Send Betaling for Hæftet til.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i Øren, Næse, Hals og Bryst. Kontorlid Kl. 1-5 e. m. Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa Kl. 7-8 e. m. Kontor: 1018 Fidelity Building

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS No. 8 State St., New York. Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Kristelig Herberg for Indvandrere og andre Rejsende. Pastor E. Peterson, Emigrantmissionær, træffer i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Dand

'We sell for less' Ind. 304X JESDAHL-HOLMEN CO. The Daylight Store Complete Line of Ladies Suits, Cloaks and Dresses Men's and Boys' Suits, Hats and Furnishings 2811-13 Colby Ave. Everett

“DEPENDABLE BRAND”

God Kaffe — Rig Kaffe Velsmagende Kaffe Smager bedst, Varer fine Tre Pund for \$1. Dwight Edwards Co. Portland, Ore.

MT. VERNON STATE BANK

Mt. Vernon, Wash. Directors: E. Peiman, Pres. O. Gunderson, Vice-Pres. R. L. Davis, Cashier J. H. Stranger A. Chiberg Pres. Scand. Am. Bank, Seattle Swedish Consul

STEVENS

The Number 520, Six-Shot Repeating Shotgun at \$25.00 is a hammerless gun with a solid frame. Easier to operate—quicker and smoother action than any other. It never balks and is perfectly balanced.

Detailed description of any of our guns is in our 160 Page Price Catalog. Send for it TO-DAY

If you cannot obtain STEVENS RIFLES, SHOTGUNS, PISTOLS, TELESCOPES through your dealer, we will ship direct, express prepaid.



J. STEVENS ARMS & TOOL COMPANY P. O. Box 2000 CHICOPEE FALLS MASSACHUSETTS

# Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Presby-  
terianerne for Pacific Distrikt af den  
Koriske Synode ved en Komite.

Entered as second-class matter  
November 6, 1908, at the post of-  
fice at Tacoma, Wash., under the  
Act of March 3, 1879."

Alt vedrørende Redaktionen ind-  
sendes til H. O. Sjerpe, 1818 Dono-  
van Ave., South Bellingham, Wash.

Alle Rubeder, Beskjendelser og  
Notiser indsendes til "Pac. Herald"  
Kontor, Bugel Sound Posten, Ta-  
coma, Wash.

Forretningsfører  
Mrs. S. E. Petersen,  
Parikland, Wash.

### Bladet koster

For Karet ..... \$ .75  
For Karet til Canada..... 1.00  
For Karet til Norge..... 1.00

Adresse: Parikland, Washington.

### Tilbud.

Jen nu af og indtil 1ste Mai til-  
byder "Herald" enhver, der vil sam-  
le nye Abonnenter for Bladet 25c i  
Kommission for hver ny Tinger.  
Kliffan, for hver ny Abonnent, du kan  
faa, behold selv 25c og send os 50c.

Dette er et saa godt Tilbud, at  
mange burde benytte Anledningen  
til at arbejde for et Familiekald som  
"Herald." Endver Familie bør ha-  
ve et sundt, luthersk-kristeligt Blad.  
Kan du saa "Herald" ind i et Hjem,  
vil du have udført et Missionarbej-  
de, der kan blive af vidtrækkende Be-  
tydning.

Neef! Send alle Penge til "Pa-  
cific Herald," Parikland, Wash.

### "Juld af Raade og Sandhed."

Med dette lille Brevstrøg maler  
Kunstneren Johannes den Herre Je-  
sus.

Dan ser tilbage paa sit Samliv  
med den forsvundne og opstandne  
Frelser — det Samliv, som han har  
skildret saa vidunderlig dybt i sit her-  
lige Evangelium.

Og mange Indtryk staar sikkert for  
hans Vil.

Dan har jo fulgt Jesus under  
hans forfærdige Vandring — og tilslidt  
over Gethsemane og Golgatha indtil  
"Stimmehørsbjerg." Dan har  
set ham i al hans Færd overfor al-  
le, haade store og smaa. Dan har  
hørt hans Ord, haade naar han tal-  
te til Venner og Fiender, til forhar-  
dede Naturer og sønderknuste Hjer-  
ter, til hylleste Forfædere og til  
ærlig søgende Sjæle.

Og alle disse Indtryk af sin Herre  
og Frelser samler han i disse saa  
Træk: "Juld af Raade og Sand-  
hed."

Og, kjære Guds Barn, skulde du  
skrive en Overskrift over Jesu Bille-  
de, saaledes som du har set ham i  
dit eget Liv, saa er jeg vis paa, at  
du vilde skrive med Johannes:  
"Juld af Raade og Sandhed."

Ikke sandt, du mødte Raaden  
overalt, hvor han sit Liv til at være  
med. Og kunde du ikke se det straks,  
saa saa du det bagefter. Du saa, at  
hans Tugt var Raade, lige saa meget  
som hans Trøst.

Men, ikke sandt, du mødte ogsaa  
Sandheden alle Vegne, hvor du  
mødte Kristus. Du mærkede, at alt  
Vagnens Væsen blev dømt, hvor han  
var med.

Men glem det saa heller ikke her-  
efter.

Glem ikke i de trange Tider, at  
Jesus er fuld af Raade.

Og glem ikke, at han er fuld af  
Sandhed, saa du maa "vandre i Ly-  
set," hvis du vil følge og tjene  
ham.

Saa, saaledes er den Herre Jesus.  
"Alle Herrens Etier ere Rigtighed  
og Trofasthed imod dem, som be-  
traa hans Bøgt og hans Vidnesbyrd,"  
Pl. 25, 10.

Og saaledes maa en Sønder cie  
ham, ellers har han ingen Del i  
ham.

Dan maa tage mod den fulde Raade  
og høre sig for den fulde Sandhed  
til Salighed.

Dan maa lade Herrens Ords Dem  
gaa hen over sit Liv, selv om alt  
bliver dømt, og han maa tage mod Frel-  
sen jo men usforlyst Gave nu og  
altid.

Og saaledes maa den Herre Jesus  
ogaa forkyndes — fuld af Raade og  
Sandhed.

Den fulde Raade maa tene gjen-  
nem al Paradisen, ellers bliver det  
dog sin Vovparadisen, der døjer de  
vantes i Savn og lægger et kaugen-  
de Nag paa søgende Sjæle.

Og ligeledes maa den fulde Sand-  
hed gaa med fuld Løve gennem al  
Fortvævelse, ellers blir den kun  
denne gamle Tale, der er saa berø-  
ligende for alle de aandelig døde,  
men som er uden Jøde for levende  
Samsittigheder.

### "Juld af Raade og Sandhed."

Det er de to Sider af Jesu Bille-  
de.

Brøp saa aldrig at fordumle no-  
gen af dem.

Søg aldrig at ville forringe Raade-  
den ved egen Fortjeneste.

Og søg aldrig at ville tillære el-  
ler gaa uden om hans Sandhed, saa  
du vil være et Guds Barn og dog

staa i Vast med Vagn og Hylert og  
Jaltsked.

Over ethvert Guds Barns Livs-  
billede skal der kunne staa: "Sand-  
heden tro i Kjærlighed."

### Emner.

Det beklages høielig, at i Verein-  
gen om Kredsmødet i Ballard, som  
ogaa "Kirketidende" venligt har op-  
taget, et af de høitideligste Diebskifte  
er forglemt — Mindetaler om Dr.  
Støren. Da jeg selv had Prof. Wil-  
kelsen holde denne Tale, vil jeg her  
saa tilføie, at det gjorde Professorens  
paa en Raade, som kan saa kunde ha  
gjort — ialfald kun en, som kjænder  
til "Sand og Raade." At Dr. Støren  
var et strøbeligt Minneblev blev in-  
genkunde skult, men derfor troadte  
det ogaa saa skarpt, ja saa "hellig-  
gjort" frem, at det, som staar uden-  
paa vort Luther Colleges Paving, det  
stod — og la mig høre "staar" —  
inde i Dr. Størens Hjerte: "Gud al-  
ene Vren."

**Propos Kirketidende.** Guff paa  
at vort Samfund har to Organer  
"Kirketidende" og "Lutheran Her-  
old." Det er en ypperlig Ide dette  
med Lokalblade saasom Stiftens  
"Søndebud," Midlandets "Kirke-  
bud" og Vestkystens "Pacific Her-  
old." Disse Blade kan gi saaledes  
stum og Opmærksomhed til Lokal-  
trekker, som Hovedbladene ikke kan;  
men det er en daarlig Ide at la disse  
Blade gaa i veien for hverandre;  
thi saa er saa fattige, at de — om  
Guds Nige ligger nær op til deres  
Hjerte i Tro, Kjærlighed og Ven-  
de ikke kunde holde baade Samfunds-  
bladet og sit Lokalblad. Der er Hølt  
i gode Aaar, som man maa troale  
om at gi 50 Cents for sit Lokalblad,  
mens der er Hølt i smaa Aaar, som  
med Glæde holder "Kirketidende"  
for sig selv, "Lutheran Herald" for  
sine unge, som ei læser norsk, og end-  
da holder sit Strøgs Lokalblad. Der  
er saa undtagelser fra den Regel, at  
de, der har Kirken herest og yder-  
merst i Penge, Tid, Svær og Ar-  
bejde for Guds Nige, er saadanne,  
som holder og læser Kirkeblade. Den  
Kland er uskiftet til at holde Embe-  
de i Menigheden." Jo engang et Me-  
nighedsstem, "Hvorfor?" spurgte  
Presten. "Jo, han har ikke engang  
inapas Interesse for Kirken, at han  
læser dens Blade," hørtes der. Me-  
nigheden valgte ham ikke. Var det  
slagt handlet?

Et cæstle Stulle, som din Søn kan  
fomme til at læse i Værenes Veb i et  
Kirkeblad kan bli en Øjaly til, at du  
faar je ham igjen for Guds Trone.

Sig ikke til den unge bære: "Læs

ikke det og ikke det"; men gi  
ham noget, som du trogt kan la ham  
lære, selv om du ikke kan ta Tid til  
at læse det igjennem først.

R. G. P.

## Vort Arbeidsfelt.

Betaling for Bladet bedes sendt til  
"Pacific Herald," Parikland, Wash.

Parikland, Wash.

Mrs. Strom vil Onsdag den 15  
Mars bevere Kvindeforeningen i  
Kirkens Værelse og ønsker alle in-  
derlig velkommen.

**Academiets Band og Orkester**  
har øvet sig flittig lige siden Sto-  
rens Kæmning og skal give en Kon-  
cert om Aftenen den 18de Mars.  
Programmet kommer til at blive me-  
get rigboldigt Adgangsprisen er 25  
Cents for Solsue og 15 for Værn.  
Indtægterne gaar til Indkjøb af In-  
strumenter.

**En Ansøgning om at saa Parik-  
land indlemmet i Boen Tacoma er**  
i Circulation. Meningerne angaa-  
ende Rætteligheden af dette Skridt  
er dette.

Ballard (Seattle), Wash.

**Ans Mars Menighedsmede.** — 20  
stemmerberettigede tilstede og an-  
trent lige mange Gæster. Alle Bes-  
lutninger enstemmige.

Vast. Vergesen bedes aflaa Skuldet  
fra Vort Frelseres Menighed i Ta-  
coma.

Mr. og Mrs. P. V. Brundvig med  
Barn indmeldtes.

San Francisco Rodets Beslutning  
om ligelig Fordeling af Repræsentan-  
ternes Rejsedagter tilstentes.

Offer til Synodalsassen oplages  
den 10de Mars.

Til Finanskomite valtes: Eg-  
tvedt, W. O. Varren, Guldhaugen,  
Kaldjeth, Løedt.

Nationalforbundets 17de Møist  
har en saadan Karakter, at Menighe-  
den intet ser til Ginder for, at dens  
Brest taler der.

**Tacoma Menighed** bedes indskul-  
de, at Vast. Vergesen, trods af den  
Beulighed han har mødt i den Me-  
nigheds store Arbeidsmark og den  
lange, beklagelige Vakance ser sig  
nødt til at aflaa Skuldet af følgende  
Grunde: 1) Arbeidsmarken i Bal-  
lard er stor, hvilket den til alle Ti-  
der fulgte Kirke viser. 2) Menig-  
heden har kun haft sin Brest et Mar-  
og var uden Prest et halvt Mar for-  
ud. 3) Menigheden har netop ved

at bygge Frelsehellig og nye Sønner  
vist har Paalkjønnelse. 4) Menig-  
heden ved Presten enstemmig en ei  
at forlade den.

End og "Vor Frelses Menighed"  
en tro Sjælsbørger og imidlertid  
Troalmsdygtighed i Frelseens Tid.

**Samfundskassen** er nu den eneste,  
som vi ikke har bidrag til. De andre  
Kasser har faaet over Mængden.  
Naar vi nu næste Søndag (19de den-  
nes) optager vort sidste Offer, ha-  
ber vi, at alle gjør sit. Fordel Of-  
feret paa alle i Familien, og lad de  
smaa tidlig finde Afsættelse.

**Stamwood, Wash.**

**Alere fra dette Sted** overvæ-  
rte i Portland, deriblandt Mar-  
tin Veane, Jørgen Thomsen, Bennie  
Wedstad, Conrad Lien og andre. Der  
var ogsaa Repræsentanter fra Mr.  
Kington og Silvana. Et Brevet var  
en saadan Suffels Holdes i det Ron  
Miss Nellie Lee fra Slaght. Sun  
har vores alles Tak.

**Dødsfald.** Konekvart C. A. Mel-  
by døde den 26. Febr. i sit hjem i  
Stamwood. Alder var 82 i Levn-  
ger, konfirmeret i Trondhjem og kom  
1861 til Amerika. Siden 1882 har  
han boet her. Hans Enke, som er  
84 Aar gammel, overløver ham og er  
rolig og rolig.

**Til Arbejdsudvalget,** som skal afholdes  
i Trofastheds Menighed sidst i Må-  
næden, er valgt som Delegerer W.  
M. Lien, og O. Aasen. Komite til at  
sætte Plads for Gæster: Martin  
Veane, Gunder Raas, E. J. Gundersen,  
John Ellington. Programkomite:  
Ben Wedstad, Otto Lien, A.  
V. Anderson, R. Høfstad, Emil  
Eide. Saa laar da alle Gæster va-  
re velkomne til Stamwood!

**M. A. Knutsen** fra Gamano har  
i længere Tid henlagt paa Hospi-  
talet. Med Glæde kan vi medde, at  
han er bedre og kan snart vende  
hjem til sine Høje. Det har va-  
ret en tung Prøvelse for denne hø-  
re Ven. Det saa i længere Tid ud,  
som om han ikke skulde staa det igjen-  
nem.

**Ville Nils Lund** paa Gamano drog  
forleden vel ganske uopfordret og  
samlende nogle Dollars til de væk-  
sende i China. Vi har sendt ca. \$50  
fra Stamwood og Omegn.

**Efter sidste Gudstjeneste** i Ace-  
born Menighed blev det omtalt, at  
man burde samle noget for Indre-  
mission. Distrikt har Menigheden

midt oppe i en Reparation, men  
det ene maa gøres, og det andre  
ikke forsummes. Subscriptionslister  
er nu i Ordre og naar enhver gjør  
sit bedste, skal man blive glad ved at  
se, hvor meget kommer ind.

**Paa sidste Møde** af Trofastheds  
Menighed blev Prestens Væ-  
rdsbet \$100. Gamano Menighed lag-  
de paa \$50, saa Værdien fra hele Stæ-  
det nu beløber sig til \$165. Menig-  
heden underholder to Værre i Me-  
nigheds-skolen og er desuden liget  
mere end nogen anden Menighed til  
Distrikts Indsamlingen. At man  
just nu forstøede Værdien var nær-  
mest, fordi det i længere Tid har  
været paa Tale, og fordi den maa-  
rende Prests Familie er større end  
Pastor Hjernegels. Som bekendt  
har flere Prestes omring i Distrik-  
tet faaet et Værdforhold i det sidste  
Maatte vi alle saa Viddom og  
Kraft fra Gud til at arbejde i  
Sjælskæden og blive værdige den  
Tiltra og Gudsbed som Folket derved  
vifer os.

M. A. G.

**Astoria, Ore.**

**Koncert.** Lørdag Aften den 11te  
Mars, aften denne Aar, vil der. Her  
for det Astorianville Musiksaal, ha-  
des en stor Afsættelse. Den Af-  
ten vil den berømte "Cicero's Or-  
chestra Concert Troupe" fra Chicago holde  
Koncert i den engelske Methodist Kir-  
ke under vor Menigheds Ansvar.  
Miss Cicero Olsen, Miss Ethel  
Olson og Miss Alice A. Holden er  
alle tre norske, at være egne Kirke-  
folk og udbragte Samtaler i si-  
ne talende Fag og ingen har Rødt  
til at til Hørdende hjemme den Aften  
uden tvivlende Grunde.

Naar der budes en saadan An-  
ledning som denne her af paakkjænt  
det og møde og fuldtalig. Mand,  
Kvinder og Børn, deromst saa andre  
med, saa mange som mulig; thi ingen  
skal bli skuffet. Adgangsprisen er  
50c for voksne og 25c for Børn.  
Kl. 8:00 Aften den 11te Mars  
batter vi alle Strøme i Methodistkir-  
ken, inde i Byen. Koncerten begyn-  
der kl. 8:30.

**Bellingham, Wash.**

**Daab.** Søndag Aften den 26  
Febr. blev Barnet til Mr. og Mrs.  
B. Brandt indlemmet i Samfund  
med Gud ved den hellige Daab. Han  
er navnet Peter Kenneth.

**Fest.** Tirsdag Aften den 13. Feb.  
havde Kvindeforeningen en Valen-  
tine Social, der var en i alle Man-

der belluffet Fest. Rol saa mange  
var mødt frem. Et godt Program  
blev udført. Blandt dem, som del-  
tog i Programmet, kan nævnes Miss  
Astri Wines, der sang en Par San-  
ge, og Miss Gertrude Fretheim en  
Par Violin Soloer.

**Vendevise.** Den 21. Febr. for-  
retted Presten for første Gang ved et  
dobbelt Brølup, idet han den Dag  
afgav Miss Gusta Skudtson og Nils  
Stafstad, og Miss Laura Wendtson  
og Andrew Skogseth. Alle fra New  
Westminster, W. C. Belsen udførte  
i Preksaarden. Vi ønsker dem  
Lykke og Vellykkelse gennem Livet.

**Dødsfald.** Onsdag den 17te Mars  
blev Fred. Jensen under stor Delta-  
gelse stød til Hvile paa Gravpladsen  
ved Vandet. Jansen kom til sin Død  
ved et Hælsesforhold. Idet han  
var behjælpelig med at laste et Stib,  
faldt et større Stykke Lønner ud-  
af Støbet og traf ham i Hovedet.  
Han blev straks bragt til Hospitalet,  
hvor alt, som kunde gøres for ham,  
blev gjort. Men forgjæves. Han  
døde efter nogle faa Timers Forløb.  
Aldere var født i Danmark 1891  
som til dette Land cirka 8 Aar si-  
den og har for det meste af Tiden op-  
holdt sig i Bellingham. "At tænke ve-  
re Dage, det lærer du os Herret, forat  
vi maa saa Viddom i Hjertet." Ps.  
90, 12.

**Koncert.** Lørdag Aften holdt  
saa her berømtgjort. Menigheden  
sanger en koncert i kirken. Kon-  
certen var særdeles velløst. Kir-  
ken var vel holdt af opmærksomme  
Tilhørere. Alere Numere af Jubi-  
late blev sunge. Koret agter i den  
nære Fremtid at gjengive koncerten  
i Burlington, og det er vort Hoab,  
at ret mange fra Nabomenighederne  
da vil møde frem.

**Højskoleforeningen** har i Aar ar-  
bejdet rolig. Den har foruden sine  
regulære Møder sørget for følgende  
Kaffe og Foredrag og Underhold-  
ninger, hvoriblandt var den netop  
nævnte koncert.

**Fæst** i Skiffen var Reformationens-  
festen, hvor Past. Borge fra Law-  
rence holdt et lærerigt Foredrag over  
Reformationen. Den anden var Taf-  
selsfesten, hvor et Program sær-  
lig passende for Dagen blev udført.  
Det tredje var et Foredrag over Pa-  
lestina ved Past. Storhøi fra Minot,  
N. D. Det fjerde var et Foredrag  
over Afrika ved Past. Christensen fra  
Stamwood. Ved det sidste regulære  
Møde læste Miss Egtvedt, der stude-  
rer ved Normal Skolen en vel udar-  
bejdet Afhandling over Luther. Vi

er alle disse, som saaledes har været  
og behjælpelig, meget taknemmelige.

**Wilson Creek, Wash.**

**Ved sidste Kvindeforeningsmøde**  
hos Mrs. E. Rothe var ganske man-  
ge mødt frem. Kom igjen! — Næ-  
ste Kvindeforening holdes den sidste  
Onsdag i Mars, den femte, hos Mrs.  
Pedersen.

**Clalla, Wash.**

**G. A. Lind,** som i flere Aar har  
drevet en "Grocery" Forretning,  
fulgte forleden sin Forretning til  
Charles Nelson. Derefter vil Mr.  
Lind benytte sin Tid og sine Kræfter  
paa sin Frugtfarm.

**Clalla Kvindeforening** har i den  
senere Tid taget kraftig fat med at  
betale Kirken Skuld. Gælder Kvin-  
derne ved paa denne Maade, saa vil  
det ikke være længe, før alt er betalt.  
Disse valgte til Bestyrelse for  
1911: Mrs. O. Tjodale, Presi-  
dent; Mrs. J. Hall, Vice President;  
Mrs. E. Lind, Kasserer og Sekretær.  
Foreningen møder næste Gang  
Onsdag den 5te April hos Mrs. Pe-  
tersen.

**Fort Madison, Wash.**

**I Fort Madison** har vi nu havt  
vort Aarsmøde og valgt vore Am-  
bedsmænd for det kommende Aar.  
Det er ogsaa besluttet at gaa tilverks  
med at bygge Kirke snarest mulig.  
Det er Meningen at benytte egne  
Kræfter, saa længe det lader sig gje-  
re. En Mand til at forestaa Byg-  
ningen og lede Arbejdet haaber vi at  
faa fra Tacoma. Ved sidste Møde  
valgte følgende til Byggesomite: W.  
Loranger, Jacob Ronsbo, Sam  
Olson, Ed. Engeström og Pastor  
Eger.

**Gudstjeneste** holdes i Fort Madi-  
son den 3die Søndag i Mars kl. 4  
og i Miller's Bay kl. 11.

**Bajhou, Wash.**

**Pastor M. A. Christensen** fra  
Stamwood, holdt foranlig et interes-  
sant Foredrag med Udsnit over  
Alaska. Ann Skade, at Veiret var  
saa slet. Vi takker for Foredraget!

**Ogsaa paa Bajhou** har vi havt  
vort Aarsmøde. Nogle stoffererens  
Rapport var der Understad i sin en  
Kasse — Prestelasskassen. Vi saar  
haabe, at det ogsaa der vil hedes sig  
betudelig til næste Aarsmøde. Pre-  
stegaard og Kirke var betalte i Marts

250, og de topre Hinder, som i den forløbne Tid har strævet med den Sjæld, som koster paa Grundbeholdningen, har reduceret den til \$290. Skolestyret kunde ogsaa oplyse om, at Menigheden havde betalt ind til Samfundets Missioner et Hærs Værd, end den var vedt om. Det er ret! Vi bør ikke vise os trille og fattige, naar det gjælder Arbeidet i Guds Rige, men give mere end der kræves af os, om vi formaar. Herren elsker en glad Giver, og han betaler tilbage med store Gæster. Det er den Erfaring, alle glade Givere kender.

Følgende Embedsmænd valgtes: til Truets O. Olson og J. Ringdahl; Assessorer, A. Nield; Sekretær og Søndagskolebestyrer, E. Kloefstad. Til Hjælperer for Truets med Indsamling af Tredobbel: i nordre Distrikt, J. Ringdahl; i nordvestre, Jacob Seland, og i vest og sydlige, E. Kloefstad. Til Forstander for Mellemkoleen valgtes O. Olson.

**Skoleforeningen møder** hos Mrs. J. Seland den 17de Onsdag i Mars. Alle er hjertelig velkomne!

**Abonner paa "Herald."** Indtil 1ste Mai koster Bladet kun 50 Cents Aar.

#### Tacoma, Wash.

**Korff Gæstgjæst Søndag** formiddag ved Pastor A. D. Dale. Engelt om Aftenen ved Pastor Buchhausen.

**Søndagskoleens Lærere** møder forfremmende Tirsdag Aften.

**Skoleunderholdningen** til Indtækt for Søndagskolekassen havde samlet fundt \$25. Et udmerket musikalsk Program udførtes. Første Løse blev holdt af Violinerne Vergen og Heimbold. Miss Louise Anderson blev af Mr. Nilsen og Benner's Begne overrakt flere valgte Gaver i Guld. Miss Anderson forklarer Paatagelse for trøst Arbejde i Menigheden.

**Paa Menighedsrådet** Mandag Aften blev flere vigtige Sager behandlet. Som meddelelse andensteds i Bladet har Pastor Vergen aflaaet Sædet til at blive hos Pastors Nilses Prest. Det blev da besluttet at kalde Pastor O. J. Moore, Oxfordville, Wis. Pastor Heimbold blev anmodet om at fortsætte med Skolemandernes Andervision og konfirmerer dem, inden han tiltræder sit nye Sæde.

**Dr. J. M. Elov,** vor velkendte Læge, har nu overtaget St. John House, 1020 1-2 De, Tacoma Wash, nær 1ste Gade. Han anbefaler sine gamle Bærelser, som udleies for Dags, Uge eller Maaned, ogsaa "Konsultation" Bærelser. Alt til meget rimelige Priser. Dr. Elov vil give alle Gæster bedste Behandling. Vi giver ham vor bedste anbefaling. Udvalgte, som kommer til Os, kan ikke finde bedre, hyggeligere og billigere Logis end hos Elov.

**Holder du "Pacific Herald"?** Derfor ikke, saa er nu Liden til os abonnere. Nye Tingere kan nu saa Bladet for 50 Cents Aar. Sendt Kvaliteten om. Dette Tilbud varer ikke længe.

#### South Bend, Wash.

**Det fravalde Saarveir** den 17. Februar havde løstet Holt ud fra nogle endog fra selve Gode Gæster. Skolestyrets umiddelbare Kærlighed, vandrede sig indover Kærden og bragte en spændende Foragelse til det lille Hæst af Tilberet, paa Knudsens Hæst. Skolestyrets Træd er for ham selv ved Parland Lægerens Akademi, bragte den indover og til den med samme Hæst tilbage til sig. Nu vel, den 17. Mars har et offer for maanedlige Nærhed her. Selvfølgelig igier alle, som kan! — Trede Søndag i hver Maaned.

**Carl Knutsen** har bygget vakkert Cottage paa sin egen Grund her i South Bend. Det er godt gjort af den unge Gæst. Det toder paa formidlige Fremtidsanfør. God Lykke videre, Carl!

#### Sammond, Wash.

**Atter havde vi** Selva her af gamle Presten. Paa Eftermiddag den 17de Februar holdt han Gæstgjæst her i J. Sivertons nye Hæst med Prædiken og Barmhæd; det var Mr. og Mrs. H. V. Nilsens forstodte, som indlemmedes i Diskusstallet og til Navnet Nils Sørensen Nilsen. Indtægt var Mr. og Mrs. Otto Solter og Presten. Det var vakkert at se den unge Moder selv have sin forstodte Son til Tænde. Jeg maatte da kaste paa dem, der for dem har sine smaa til Jesus. De unge Forældre er borte fra det delige lille Vand Tannet. Gud velvillig og bevare den lille Hæst, som nu lever sin Bedstefaders. Pastor Nilsens Kærlighed, i Tacoma.

Skulle derlige Begrunde for Barmhæden har vi ikke i Historien fra rigtig gamle Dage. Vi har for

her i Bladet angivet Pelagius' Vidnesbyrd fra omkring 330 efter Kristus. Han siger: "Jeg har aldrig hørt, at de påstod, at Gud selv ikke havde sine dødt. Guden kan være som ugudelig som at vilde hindre Smadrens Død?" Denne Gang skal vi angive Vidnesbyrd fra to andre, Augustinus og Cyprian. Augustinus, som levede samtidig med Pelagius, siger: "Den hele Kirke prædiker Barmhæd; den var ikke anordnet ved Koncilier, men var bestandig i Brug. Kirken har altid holdt fast ved den." Denne Kirkefader siger ogsaa, at han ikke erindrer, at han har læst om nogen Person, som troste, at Tænde burde rygtes fra Børn. Cyprian, der var født omkring 200 efter Kristus, blev af Biskop Urban i Afrika hængt. Et om et Barn burde blive dødt, men om det var rigtigt at gøre det var den attende Dag. Cyprian fremstillede Spørgsmaalet for et Raad af 6 Biskover, som Aaret 254 var forsamlede i Kartago. Alle Biskopperne erklærede: "Gode Raade og Barmhædighed (i Tænde) maa ikke blive nægtet noget menneskeligt Væsen, som er født til Verden. Derfor var, Hver Broder! vor Mening i Konciliet denne, at vi ikke maa blinde nogen fra Tænde og Gode Raade, som er uadig og barmhædighed mod os alle. Og ligesom denne Regel gælder alle, saa maa den ogsaa, mener vi, mere isærst glæde Smadrens, ja ogsaa de Rødsde." Vi har tre endog ældre Vidnesbyrd, end disse angiver; dem vil vi høre en anden Gang.

R. P. F.

#### East Bend, Ore.

**Sandt og godt.** Meget godt har "Herald" bragt os om Arbejdernes og andre Ting. Lidt mere indtændte Sekretær af selve Forhandlin-

## N. W. Gro. Co.

"MAIL ORDER" HUS

Aarlig Omsætning \$400,000

Vi har over fire tusind Kunder, som finder, at det betaler sig at bestille Varer hos os. Det koster bare et Brevkort til at give os Deres Navn og Adresse, og vi skal sende Dem en fuldstændig Prislise.

Det ældste og største "mail order" Hus i Staten.

## Northwest Grocery Co.,

1302-4 Commerce Street,

Tacoma, Wash.

## W. P. Fuller & Co

1117-19 A Street

Vi anbefaler vort store Oplag af

## Maling, Olje, Glass, Døre og Vinduer

Vi har det største assortment og er det betydeligste Handels-Hus i denne Branche i Nordvesten. Phones:

Main 1067—Home A-6015

Tacoma, Wash.

When in need of fine

## PRINTING

Wedding or business announcements, office stationery or general job work, you cannot do better in price or work than at

D. W. COOPER'S OFFICE

Tacoma Theater Bldg. Tacoma

J. B. Ternes, Pres. and Mgr.

Telephones:

Main 43

Home 4343

## TACOMA CARRIAGE AND BAGGAGE TRANSFER CO.

Office 904 A Street

Hacks, Carriages, Baggage Wagons, Tally-Ho at All Hours

Private Ambulance Perfect in Every Detail

Hand Your Checks for Baggage to Our Messengers who will Meet You on All Incoming Trains

Tacoma, Wash.

OUR'S IS BETTER DENTISTRY  
**ELECTRO DENTAL PARLORS**  
THEATRE BUILDING 9th & C Sts

gerne paa disse Maader, og lidt mindre om hvor godt lærlig Presterne bevrer, vilde dog paaflønnes af os, som ellers ikke faar Andledning til at høre Prædikenes Meninger om de vigtige Spørgsmaal, som Programmet viser, der forhandles om.

Cajsa her har Menighederne havt Kærligheder. Efter Fremgang har vi ikke at rose os af. De Familier og to unge Mand havde dog midt sig til Optagelse ved disse Maader.

Bryllup har vi ogsaa haft. De unge, som sluttede Pagt for Livtid, var Marie Johansen og Lars Vilhelm, begge velkendte blandt os, siden Arbejdet begyndte her.

Udfelte af vore Landsmænd fra Psten fortæller sig hid for at føje sig et nyt hjem. Roger Nette forordning bliver her dog neppe, før der begynder med at bygge Værkhus, som ellers ikke bliver i War. Den bedste Tid at høre Vand er dog nu; thi senere vil Pstene ganske vist forhøjes betydeligt.

Demet, Cal.

Gudstjeneste holdtes i det engelske Sprog Mandag Aften, den 20 Feb. i E. O. Eggen's hjem ved Post. Værelse fra Los Angeles. Over tyve Tilhørere var tilstede. Dette er flere end hidtil. Næste Gang haaber vi at have endnu flere. Her er ikke Prædiker, som vistnok vil bli med os, naar vi har vore eneclisse Gudstjenester. Lad os gjøre vort til, at de saa forblive sin lutheriske Kirke tro.

Tirsdag Eftermiddag, den 21, holdtes norsk Gudstjeneste i A. B. Utigaards hjem. Her kunde de gamle, som ikke kunde ta ud Kvælden for, saa være med.

Clara Eggen vil i Fremtiden fungere som vor Organist. Det er ret. Lad enhver af os bruge de Gaver, som Vor Herre har givet os, til hans Pris.

Presten lærte med Pærne hvide Mandag Aften og Tirsdag Eftermiddag. Som vil fortælle hermed i næste Maaned, naar hun kommer herud. I midlertid lærer Mrs. Eggen med dem hver Søndag. Som indøver ogsaa vore gode lutheriske Salmer.

Engelsk Gudstjeneste holdes Mandag Aften, den 20 Mars, i A. B. Utigaards hjem. Den følgende Dag norsk Gudstjeneste hos Eggen, kl. 2 Efter.

Næste Gang Pastor Strand var berude regnet det. Og to Runder før han tog af Toget den anden Gang, begyndte det at regne. Men Tirsdag Morgen var det klart. Og da fik han først rigtig Andledning til at se den betlige Dal, som vore Landsmænd her har været med at befolke og opdyrke. Menold Nette sparede ikke sin Hæfte „Sig.“ men lod den gaa hele Formiddagen. Selv var han stift. Saaledes lode det, at endog „Værkhus“ blev bebygget. Dette er en høj Vælle midt i Dalen. Den er af en San Francisco Kapitalist, som lyster Indsender paa den for at forklæmme den og gjøre den til en rigtig Park. Paa Toppen har han indet opføre en \$11,000 Sommervilla. Denne har nu, siden den før et Par Aar siden blev opført, staet der ubragt. Den giver neppe andet godt end at prædike for hele Dalens Befolkning om den før vor Tid og vort Folk noksaan nyttige Sandhed, at Gylmens Vælle ikke altid er i Forhold til de Vælder, man kan bygge. Dalen, som ligger i Form af en Skæbte omkring den, er vel, taler om Betænd og Fremskridt. Paa Nordfiden er det mere Stillestaen. Men paa Sydiden, hvor vore norske Folk bor, er der de deiligste Brugsbæver. Man kan se, at her paa denne Maad er der god Andledning til at saa Vand til „Irrigation“, en meget vigtig Ting her i California. Som Jacinto Hjeldene roger op med Dalens Uvægs og garanterer, at saa længe Sneen boert har vil præde deres Top, vil de ogsaa lade Vandet rulle ned i Dalen med Liv til Folk og Frugt og Jæ. Og her med ved disse Hjelms Jod er det, de norske Indvandrere har bygget sin Kede. Her bor de som i en Havn, hær et Par Mil fra den teknelle lille By Demet, med de bedste Voie man kan gulle sig lige til Søndøren. Rural Tree Delovers, naturligt, og andet mere. Det er vistnok et gult Sted at de saa, og Lad Hal Nette ha, som Lad Presten saa se det altsammen.

Er der nogen, som tænker paa at gulle til California, og som ønsker at frede sig Sted paa Vandet at de saa, saa se indom Demet, E. O. Eggen, A. B. Utigaard, Prædiken Nette, Kundens Lørgerson og Sen, samt John Sjagen er alle paalidelige norske Maend, som en som hævende sig til, naar en kommer derud og saa de Oplysninger, en ønsker. En man vil skrive dem til, saa er Adresse: A. B. 2, Demet, Cal.

Lendet her i California kan hævde temmelig kostbart for Pstens Folk.

\$500 til \$1,000 og endnu højere for godt Jærgland, hvor der er Andledning til at saa Vand til „Irrigation“, et ganske almindeligt. Men om Psten her er det, saa man man kunne ibu, at en trænger mere 10 Acres, eller saa for at drive det noksaan vidt i Jærgland. Og tog heller nogle fra Nette's godt Vand paa et Sted, hvor der er Vand til til Brug, end mange Acres billigt Vand, hvor da ikke saa saa Vand.

Five different languages spoken  
**GERRBERG & LOUGH**  
General Insurance  
Real Estate, Rentals, Collections  
All Kinds of Property  
Bought and Sold  
328 California Bldg.  
Main 7705 Tacoma

Vashon—Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maaned. Kvindeforening hver 3de Onsdag og Ungdomsforening 2den Lørdag.  
Orilla—Gudstjeneste hver 2den og 4de Søndag. Kvindeforening hver 2den Onsdag i Maaned.  
Olalla—Gudstjeneste 1ste Tirsdag Aften, ellers ved Tillysning. Kvindeforening 1ste Onsdag i Maaned.  
Wilson Creek & Harper—Gudstjeneste efter Tillysning. Kvindeforening hver 2de Onsdag i Maaned.  
Midlertidig betjent—Past. Madson, Miller's Bay og Tracyton, Gudstjeneste efter Tillysning.  
OLOP RIGEL, Prest.  
Box 183, Vashon, Wash.

Barlow.  
Gudstj. sidste Søndag i Maaned, Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag i Maaned, Kl. 7:30 Aften paa norsk.  
Sedaville.  
Gudstj. efter Tillysning.  
McKee.  
Bethel Menighed, Gudstjeneste 1ste og 3de Søndag i Maaned Kl. 3 Eftermiddag, teknisk norsk og engelsk.  
A. O. WHITE, Pastor.

Oakland, Cal.  
St. Paul's English Ev. Luth. Church, 22nd & Linden Sts. Services Sundays at 11 a. m. and 8 p. m. Sunday school 10 a. m.  
Fruitvale.  
Masonic Hall, Sunday School every Sunday 2:30 p. m.  
Russell.  
Services, 4th Sunday, 7:30 p. m.; Sunday School, 6:30 p. m.  
S. B. HUSTVEDT, Pastor.

Astoria, Oregon.  
Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave. Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaned; Formiddag Kl. 10.45 og Aften Kl. 8.

Quincy.  
Gudstjeneste den første Søndag i Maaned Kl. 11 Formiddag.  
Oak Point og Alpha, Wash.  
Gudstjeneste efter Tillysning.  
THEO. P. NESTR, Pastor.  
417—29th Street, Astoria, Ore.

Geneseo, Idaho.  
Vor Prester—Gudstjeneste tredie Søndag Kl. 11 Form. The Eng. Lutheran—Gudstjeneste tredie hver Søndag Kl. 3 Efter.

Stanwood, Wash.  
Trefoldighed—1ste Søndag i hver Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl. 7:30. 2den, 3de og 4de Søndag Kl. 11 Form. norsk Gudstjeneste.  
Freeborn.  
Gudstjeneste 1ste Søndag Kl. 11 Camano.  
Gudstj. 2den og 4de Søndag Kl. 3 Efter.  
Florence.  
Gudstj. 3de Søndag Kl. 3 Efter.  
M. A. CHRISTENSEN, Pastor.  
San Francisco.  
The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 18th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Bruno Chapel every Sunday at 3 p. m.  
E. M. STENSRUD.  
2216—19 St. Phone: Market 3148.

PACIFIC DISTRIKTETS PASTER.  
Aaberg, O. H., Parkland, Wash.  
Baldson, H. E., Silvana, Wash.  
Borup, P., Cor. A & Pratt St., Boreka, Birkhan, L., Box 175, Rockford, Wash.  
Brevik, G. I., Parkland, Wash.  
Bergesen, H. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.  
Bjerke, A. O., 1818 Donovan Ave., So. Bellingham, Wash.  
Borge, Olaf, Box 14, Lawrence, Wash.  
Brevig, T. L., Stanwood, Wash.  
Carlson, L., 554 Harrison St., San Francisco, Cal.  
Christensen, M. A., Stanwood, Wash.  
Dale, J. O., Bothell, Wash.  
Eger, Olaf, Vashon, Wash.  
Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.  
Foss, L. C., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.  
Grønberg, O., 1494 Howard St., San Francisco, Cal.  
Hamra, G. A., Almira, Wash.  
Harstad, B., Parkland, Wash.  
Heimdal, O. E., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.  
Hellekva, O. C., Route 1, Genesee, Idaho.  
Halden, O. M., 425 E. 10th St., Portland, Ore.  
Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.  
Hustvedt, S. B., 2902 Filbert St., Oakland, Cal.  
Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.  
Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.  
Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.  
Nestr, Th. P., 417—29th St., Astoria, Oregon.  
Norgaard, C. H., E. 556 Third Ave., Spokane, Wash.  
Ottosen, O. C., Chinook, Wash.  
Rasmussen, L., North Bend, Coos Co., Oregon.  
Stenrud, E. M., 2216 19th St., San Francisco, Cal.  
Pedersen, N., 1516 De La Vina St., Santa Barbara, Cal.  
Peterson, H. S., Prof., Parkland, Wash.  
Proux, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.  
Stub, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.  
Thornagel, H. M., Teller, Alaska.  
Thorpe, R. O., 425 E. 10 St., Portland, Oregon.  
Tosnoe, D. W., Tacoma, Wash.  
White, A. O., Silverton, Oregon.  
Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.  
Xavier, N. P., Parkland, Wash.  
Anderson, Andrew L., Kasserer for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.  
Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.  
Bolland, J. M., Betyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood

## SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER  
TO MILLION DOLLARS  
355 Commerce St.

Aaben Lørdags Aftener  
4 Procents aarlig Rente

Ligger vi til Spareindskud to Gange  
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.  
J. E. Chilberg, Pres.; W. H. Pringle,  
V. Pres.; O. Grønud, V. Pres.; Ernest  
C. Johnson, Cashier; J. F. Vissell,  
Gust Lindberg, Ernest Luter,  
Directors.

### DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.  
Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om  
Søndagene tilføje Aftale  
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7864  
Tacoma, Wash.

### DRS. RAWLINGS BROS. AND BROWN

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.  
Telephone Main 5195  
Cor. C & 11 Sts., Tacoma, Wash.

### Olympia Boats "GREYHOUND"

(Lands Municipal Dock)

Leaves every day 10:45 a. m. and  
4:45 p. m. — Returning leaves  
Olympia 7:30 a. m., 2 and 4 p. m.

Fare 75c.; Round trip \$1.25  
Meals 50c.

OLYMPIA & TACOMA NAV. CO.  
Main 5303 \*-4308

### STUDENT SUPPLIES

of all kinds.

VAUGHAN & MORRILL CO.

926 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

### ANTHONY M. ARNTSON

Norsk Advokat

606-7 Fidelity Bldg.

Phones Main 204; A-1204

Tacoma Wash.

### EVANS-SCOW CLOTHING CO

1213 Pacific Avenue

Tacoma

Ny norsk Herreklæde-Forretning.  
Alt nyt og moderate Priser  
Kom og besøg os!

## BANK OF STANWOOD

Assets over ¼ Million Dollars  
4 pCt. lægges halvårlig til Spare-  
bankindskud samt til almindeli-  
ge Indskud paa længere Tid.

H. C. ANDERSON, Pres.  
S. A. THOMPSON, Vice-Pres.  
W. C. BROKAW, Kass.

Direktører:

H. C. Anderson, S. A. Thompson,  
G. Nicklason, F. H. Giard  
W. C. Brokaw.

### Lien's Pharmacy

Establinement Apotek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvig

DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7214 1192 Tacoma Ave.

### C. O. LYNN CO.

Skandinavisk Begravelsesbureau  
910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745 A-4745

### C. C. Mellinger & Co.



Begravelses-Direktører

Kapel udstyret

som Hjem

Skrif og Doff indsk.

510 Syd Tacoma Avenue

Tel. A1251—251 Tacoma, Wash.

### J. P. AABERG

Photographer

1217½ Pacific Ave. Tacoma

Yours lunch is always ready at  
**THADEN'S BAKERY**

And

**COFFEE HOUSE**

918 Commerce St.

"The Millionaire's Club"

We make all kinds of cake and  
bread for banquets and parties  
at wholesale prices

### OLYMPIC STEAM LAUNDRY

1301 D St. and 314 13 St.

Tacoma, Wash.

Main 182 A-1270

## The Pacific Lutheran Academy AND Business College

Skolen har dette Aar de følgende Lærere: N. J. Hong, A. B.  
Bestyrer; J. U. Navier, A. B.; Miss Anna Tonvick; W. J. Sherman,  
M. Accis; H. B. Peterson, A. B. S.; Mrs. Guri Fielda, Proceptrer;  
Inga D. Hong; Alma Hansen, B. Mus.; G. H. Norison, Olive Christensen

Vaar-Terminen begynder den 28 Mars, 1911.

Skolen tilbyder grundig Undervisning i de følgende Afdelinger:

I den forberedende Afdeling optages Elever, der ikke er blevne  
færdige med "Common" Skolen, samt Nykommere og andre Nybe-  
dydere, der særlig vil lære Engelsk.

I Forretningsafdelingen undervises i Bogholderi, Skrivning, Reg-  
ning, Handelslov og andet, der hører med til en fuldstændig Uddan-  
nelse for Forretningstilværet.

I den stenografiske Afdeling undervises i Hurtigskrift, Maskin-  
skrift, Korrespondance, med mere. Skolen har gjort det til en Spe-  
cialitet at uddanne Stenografer, der kan skrive Ord for andet af længe  
Taler eller Forhandlinger

I Normalafdelingen undervises i alle Fag, der kræves til en "First  
Grade Teacher's Certificate." De, som ønsker at forberede sig til Læ-  
rere i vore Menigheds-skoler, vil blive givet al mulig Anledning til at  
dygtiggjøre sig i de Fag, som særlig kræves for dette Arbejde, saasom  
Norsk, Religion, Sjælelære, Kateketik m. m.

I den klassiske Afdeling eller College Afdelingen, optages Elever,  
der har gennemgaaet Common Skolen, vort forberedende Kursus eller  
en af vore Menigheds-skoler. Der undervises i Engelsk fem Aar, i  
Latta fire Aar, i Norsk fire Aar, i Tysk tre Aar, i Græsk to Aar, i  
Matematik to Aar, i Naturvidenskaber tre Aar, i Historie to Aar.

Graduenter fr denne Afdeling vil uden Vanskelighed kunne ind-  
træde i "Junior"-Klassen ved Luther College eller et andet College af  
Tørste Rang.

Andre og mere modne mandlige Elever, der ønsker at optage det  
theologiske Studium i den praktiske Afdeling ved vort Seminar i St.  
Paul kan ved Pacific Lutheran Academy faa den nødvendige forberede-  
nde Undervisning.

I Musikafdelingen undervises i Piano og Orgelmusik, Harmoni-  
lære saamt Sang.

Undervisning, Kost, Logis og Vask koster \$150 for det hele Skole-  
aar, \$127 for seks Maanedes, \$67 for tre. Det hele koster altsaa ikke  
meget, end hvad man maa betale for burs Kost og Logis i Byerne paa  
Vestkysten.

Nærmere Oplysninger kan faaes ved at tilskrive Skolens Bestyrer  
N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

### F. J. LEE

1ste Klasse norsk

Fotografist

Studio, Main 2289  
Res., Main 3680  
1535 Commerce St.  
Tacoma



### FISHING TACKLE

Base Ball and Tennis Goods  
THE KIMBALL GUN STORE, Inc.  
1263 Pacific Avenue  
Tacoma

Oplag fra Luther Publ. House.

### Steamship Agency

Billetter paa alle første Klasses  
Linier

**VISELL & EKBERG**

1321 Pacific Ave.

### FERN HILL MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor

Dealer in

Fresh, Salt and Smoked Meats

Live Stock of All Kinds

Bought and Sold

Telephone Main 7839

Fern Hill and Spanaway

### BEN OLSON CO.

Plumbing  
and Heating

Main 292—A 2392

1130 Commerce Street

Tacoma Wash.

### BERGLUND BROS.

Kaffe-Hus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flø-  
de, Sukker og Kager for bare 5c.  
Hurtig Betsertning

1895 Commerce St. Tacoma